

梅石小书生《史记》课外阅读材料

周一至周五，每日阅读1小段，通读文意。周末复习本周相关内容，熟记相关字词。

遵循前人点校传统，人名、地名下加横线，书名下加波浪线。

注释主要选用裴駰、司马贞、张守节的注本。坎坎坡主整理。

淮南衡山列传第五十八

淮南厉王 长者，高祖^{shào}少子也，其母故^②赵王 张敖美人^③。高祖八年，从东垣^{yuán}过赵^⑤，赵王献之美人。厉王母得幸^⑥焉，有身^⑦。赵王 敖弗敢内宫^⑧，为筑外宫而舍^⑨之。及^⑩贯高等谋反柏人事^⑪发觉，并逮治^⑫王，尽收捕王母兄弟美人，系^⑬之河内^⑭。

【注】①高祖：刘邦。谥号高皇帝，庙号太祖。②故：旧。从前，原来。③美人：妃嫔中一个等级的称号。④东垣：县名。⑤赵：国名。⑥幸：特指皇帝与女子同房。⑦身：身孕。⑧内宫：接入宫中。内：纳。⑨舍：安排住宿。⑩及：等到……时候。⑪贯高等谋反柏人事：刘邦对赵王张敖无礼，赵相贯高图谋在柏人县袭杀刘邦，因刘邦没有住宿，未能动手。柏人：县名。⑫治：惩治，治罪。⑬系：拘囚。⑭河内：郡名。

厉王母亦系，告吏曰：“得幸上，有身。”吏以闻^①上，上方^②怒赵王，未理^③厉王母。厉王母弟赵兼因^④辟阳侯^⑤言吕后，吕后妒，弗肯白^⑥，辟阳侯不强^{qiǎng}争^⑦。及厉王母已生厉王，恚^{huì}，即^⑧自杀。吏奉^⑨厉王诣^{yì}上，上悔，令吕后母^⑩之，而葬厉王母真定^⑪。真定，厉王母之家在焉，父世县也^⑫。

【注】①闻：使听到。引申为禀告。②方：正，正在。③理：过问，理睬。④因：通过。⑤辟阳侯：审食其。吕后的亲信。⑥白：陈述。引申为说情。⑦强：竭力，勉力。⑧恚：发怒，怨恨。⑨即：就。⑩奉：恭敬地捧着。⑪诣：往，到。⑫母：用作动词，抚养。⑬真定：县名。⑭父世县也：是（厉王母亲的）父系长辈代代生活的县。

高祖十一年七月，淮南王 黥布反，立子长为淮南王，王^{wàng}黥布故地，凡四郡^②。上自将^{jiàng}兵击灭布，厉王遂即位。厉王蚤^{zǎo}失母，常附吕后，孝惠、吕后时以故得幸无患害，而常心怨辟阳侯，弗敢发^⑤。及孝文帝初即位，淮南王自以为最亲，骄蹇^{jiǎn}，数不奉^{shuò}法。上以亲故，常宽赦之。三年，入朝。甚横^{hèng}。从上入苑囿^{yuànyòu}猎，与上同车，常谓上“大兄”。

【注】①王：封……为王。②凡四郡：九江、庐江、衡山、豫章四郡。凡：总共，共。③将：领兵。④蚤：早。⑤发：行，举动。引申为动手。⑥骄蹇：傲慢不恭。⑦奉：信奉，遵循。⑧横：放纵，专横。⑨苑囿：畜养禽兽的地方。园林。

厉王有材力^①，力能扛^{gāng}鼎，乃往请^③辟阳侯。辟阳侯出见之，即自袖^{chuí}铁椎^④椎^⑤辟阳侯，令从者魏敬到^{jìng}之。厉王乃驰走^{què}阙下^⑥，肉袒^{tǎn}谢^⑦曰：“臣母不当坐^⑧赵事，其时辟阳侯力能得之吕后^⑨，弗争，罪一也。赵王 如意子母无罪，吕后杀之，辟阳侯弗争，罪二也。吕后王^{wàng}诸吕，欲以危刘

氏，辟阳侯弗争，罪三也。臣谨^{wèi}为天下诛^{quē}贼臣^{辟阳侯}，报母之仇，谨伏^{quē}阙下请罪^⑯。”

【注】①材力：勇力。②扛：手举。③请：谒见，拜见。④袖：把东西藏在袖子里。⑤椎：槌，锤。⑥椎：捶击，杀。⑦到：斩杀。⑧走：奔向。⑨阙下：帝王宫阙之下。⑩肉袒：脱去上衣，露出肢体，以示降服或谢罪。⑪谢：认错，道歉，谢罪。⑫坐：指连坐。一人犯罪，有关人员连同处罚。被牵连治罪。⑬得之吕后：说动吕后为我母亲求情。⑭王：封……为王。⑮谨：恭敬。⑯诛：杀，戮。⑰贼：作乱、肇祸等危害国家的人。⑱伏：趴着，面部向下，体前屈。⑲请罪：自认有罪，请求惩处。

孝文伤其志^①，为亲^{wèi}故，弗治^{shè}，赦^{bó}厉王。当是^④时，薄太后及太子诸大臣皆惮^{dàn}厉王，厉王以此归国^⑥益^{zì}骄恣^⑧，不用汉法，出入称警蹕^{bì}，称制^⑩，自为法令，拟^⑪于天子。

【注】①伤其志：同情他的心意。②亲：父母。指母亲。③治：惩治，治罪。④是：此。⑤惮：害怕。⑥国：侯王的封地。⑦益：更加。⑧骄恣：骄傲放纵。⑨警蹕：帝王出入时清道戒严。⑩称制：行使皇帝权力。制：帝王的命令。⑪拟：比照，模拟。

六年，令男子但等七十人与棘蒲侯柴武太子^①奇谋，以^②輦车^③四十乘^{shèng}反^④谷口^⑤，令人使^⑦闽越、匈奴。事觉，治^⑧之，使使^{zhào}召淮南王。淮南王至长安。

【注】①太子：列侯的嫡长子。②以：带。③輦车：驾马的大车。④乘：量词。辆。⑤反：反叛，造反。⑥谷口：县名。⑦使：出使。⑧治：惩治，治罪。⑨使使：派使者。

“丞相臣张仓^{xiàng}①、典客^②臣冯敬、行^③御史大夫^④事宗正^⑤臣逸^⑥、廷尉^⑦臣贺、备^⑧盗贼^⑨中尉^⑩臣福昧死^{mèi}言：淮南王长废先帝法，不听天子诏，居处无度^{zhào}⑫，为黄屋盖乘輿^{chǔ}⑬，出入拟^{shèng yú}⑭于天子，擅为法令，不用汉法。及所置吏，以其郎中春为丞相^{xiàng}⑮，聚收汉诸侯人及有罪亡者，匿^{nì}⑯与居，为治家室^⑰，赐其财物爵禄田宅，爵或至关内侯^⑱，奉以二千石^⑲，所不当得^⑳，欲以有为^㉑。”

【注】①张仓：张苍。②典客：官名。掌接待少数民族和诸侯来朝等事务，九卿之一。③行：兼摄（官职）。摄：代理。④御史大夫：官名。掌管弹劾纠察及图籍秘书，三公之一。⑤宗正：官名。掌管宗族外戚勋贵相关事宜，九卿之一。⑥逸：姓刘。⑦廷尉：官名。掌刑狱，九卿之一。⑧备：防备，戒备。⑨盗贼：抢劫、杀人的人。⑩中尉：官名。掌管京畿治安。⑪昧死：冒死，冒犯死罪。上书帝王的习用语。⑫居处无度：行为举止不合法度。⑬为黄屋盖乘輿：乘坐黄丝车篷的皇帝车驾。黄屋：帝王车盖；以黄缯为盖里。乘輿：天子、诸侯乘坐的车。⑭拟：比照，模拟。⑮以其郎中春为丞相：汉制，诸侯国的丞相等主要长官由朝廷派遣。郎中：官名；职掌侍卫。⑯匿：收留，暗藏。⑰为治家室：安家。⑱关内侯：爵位名。二十级爵第十九级，仅次于列侯。⑲奉以二千石：俸禄（高）达二千石。奉：事奉，待遇。⑳所不当得：（这些人）不应享受高官厚禄。㉑欲以有为：（淮南王）另有所图。有为：暗指谋反。

大夫^①但、士五^②开章等七十人与棘蒲侯太子^③奇谋反，欲以危宗庙社稷^④。使^⑤开章阴^⑥告长，与谋使闽越^⑦及匈奴发其兵。开章之^{shuò}淮南^⑧见长，长^⑨数与坐语饮食，为家室^⑩娶妇，以二千石俸奉之^⑪。

开章使人告但，已言之王。春使使报但等。吏觉知，使长安尉奇等往捕开章。长匿不予，与故中尉^{jiān} 蘭忌谋，杀以闭口^⑰。为棺椁^{guǒ} 衣衾^{qīn}，葬之服陵邑，^{mán} 谩吏曰‘不知安在^⑳’。又详聚土^㉑，树表^㉒其上，曰‘开章死，埋此下’。

【注】①大夫：官名。②士五：有罪失官爵者。③太子：列侯的嫡长子。④社稷：国家。⑤使：命令，派遣。⑥阴：暗中。⑦闽越：国名。⑧之：往，到……去。⑨淮南：国名。⑩为家室：安家。⑪以二千石俸奉之：给予（高达）二千石的俸禄。俸：俸禄。奉：事奉。⑫长安：县名。⑬尉：官名。管刑狱。⑭匿：收留，暗藏。⑮故：旧。从前，原来的。⑯中尉：官名。指淮南国的中尉，掌全国军事。⑰闭口：灭口。⑱棺椁：棺材和外棺。⑲衣衾：装殓死者的衣被。⑳谩：欺骗。㉑安在：宾语前置。安：哪里，哪儿。㉒详聚土：堆了个假坟。详：佯；假装。㉓树表：立了个木牌。表：作为标记的木柱之物。

及长身自贼^①杀无罪者一人；令吏论^②杀无罪者六人；为亡命弃市罪^③诈捕命者^④以除罪^⑤；擅^⑥罪^⑦人，罪人无告劾^⑧，系治^⑨城旦^⑩舂^⑪以上十四人；赦免罪人，死罪十八人，城旦舂以下五十八人；赐人爵关内侯^⑫以下九十四人。前日长病，陛下忧苦^⑬之，使使者赐书^⑭、枣脯^⑮。长不欲受赐，不肯见拜使者。

【注】①贼：杀。②论：批决，定罪。③亡命弃市罪：被判处弃市却逃亡的罪犯。亡命：削除名籍逃亡在外。弃市：在闹市执行死刑，并将尸体暴露街头示众。罪：有罪者。④诈捕命者：抓捕没有逃亡的罪犯（顶替）。命：与“亡命”相对而言。⑤除罪：（帮他们）脱罪。⑥擅：擅自，任意。⑦罪：惩处，判罪。⑧无告劾：不许申诉。⑨系治：被关押并判处。系：拘囚。治：惩治，治罪。⑩城旦：刑名。一种筑城四年的劳役。⑪舂：刑名。女犯人服舂米劳役。⑫关内侯：爵位名。二十级爵第十九级，仅次于列侯。⑬忧苦：忧愁痛苦。⑭书：书信。⑮枣脯：枣干。

南海^①民处^②庐江^③界中者反，淮南^④吏卒^⑤击之。陛下以淮南民贫苦，遣使者赐长帛^⑥五千匹，以赐吏卒劳苦者。长不欲受赐，^{mán} 谩言曰‘无劳苦者’。南海民王织上书献璧皇帝，^{fán} 忌擅燔^⑨其书^⑩，不以闻^⑪。吏请召治^⑫忌，长不遣，^{mán} 谩言曰‘忌病’。春^⑬又请长，愿入见，长怒曰‘女^⑭欲离我自附汉’。长当^⑮弃市^⑯，臣请论^⑰如^⑱法。”

【注】①南海：郡名。②处：居住。③庐江：郡名。④淮南：国名。⑤吏卒：官兵。⑥帛：丝织品的总称。⑦谩：欺骗。⑧忌：姓蘭。淮南国中尉。⑨燔：焚烧。⑩书：文书，文件。⑪闻：使听到。引申为禀报。⑫治：惩治，治罪。⑬春：淮南国郎中，被刘长任命为丞相。⑭女：汝。你。⑮当：判罪。⑯弃市：在闹市执行死刑，并将尸体暴露街头示众。⑰论：批决，定罪。⑱如：遵从，依照。

制^①曰：“朕不忍致法于王^②，其^③与列侯^④二千石^⑤议。”

“臣仓、臣敬、臣逸、臣福、臣贺昧死^{mèi}言：臣谨^⑦与列侯吏二千石臣婴等四十三人议，皆曰‘长不奉^⑧法度，不听天子诏^⑨，乃^⑩阴^⑪聚徒党^⑫及谋反者，厚养亡命^⑬，欲以有为^⑭’。臣等议论^⑮如

⑩法。”

【注】①制：帝王的命令。②致法于王：依法惩治淮南王。致：把……加于身上。③其：副词，表祈使，可要、当。引申为还是。④列侯：爵位名。二十级爵最高级。⑤二千石：指俸禄二千石的官员，朝廷高级官员。⑥昧死：冒死，冒犯死罪。上书帝王的习用语。⑦谨：慎重。⑧奉：遵循。⑨诏：皇帝的命令或文告。⑩乃：却，反而，竟然。⑪阴：暗中。⑫徒党：党徒，同伙。⑬亡命：指逃亡者。⑭欲以有为：（淮南王）另有所图。有为：暗指谋反。⑮论：批决，定罪。⑯如：遵从，依照。

制^①曰：“朕不忍致法于王^②，其^③赦^{shè}长死罪，废^④勿王^{wàng}^⑤。”

“臣^{mèi}仓等昧死^⑥言：长有大死罪，陛下不忍致法，幸^⑦赦，废勿王^{wàng}。臣请处^{chǔ}蜀郡严道^⑧邛^{qióng}邛^⑩，遣其子母^⑪从居，县为筑盖家室，皆廩食^{lǐn sì}给^⑬薪^⑭菜盐豉^{chǐ}炊食器席蓐^⑮。臣等昧死请，请布告^⑰天下。”

制曰：“计食^{sì}长给肉日五斤，酒二斗^{dǒu}。令故^⑳美人才人得幸者^㉑十人从居。他可。”

【注】①制：帝王的命令。②致法于王：依法惩治淮南王。致：把……加于身上。③其：副词，表祈使，可要、当。引申为还是。④废：废黜。⑤王：封……为王。⑥昧死：冒死，冒犯死罪。上书帝王的习用语。⑦幸：期望，希冀。⑧处：安顿。⑨严道：县名。⑩邛邛：传递文书，供车马食宿的驿站。⑪子母：育有子女的姬妾。⑫廩食：官府发放口粮。⑬给：供给使足。⑭薪：木柴。⑮盐豉：豆豉。泛指调味品。⑯蓐：褥。褥子，坐卧时铺在身下的垫子。⑰布告：宣告，公告。⑱食：给吃，喂养。⑲斗：容量单位，十升为一斗。⑳故：旧。从前，原来的。㉑美人才人得幸者：定语后置。受宠的美人和才人。美人才人：妃嫔等级称号。

尽诛所与^{yù}谋者。于是乃遣^②淮南王，载以辘车^③，令县以次传^④。是^⑤时袁盎^{àng}谏上曰：“上素^⑥骄^⑦淮南王，弗为置严傅相^{wèi xiàng}⑧，以故至此。且淮南王为人刚^⑨，今暴^⑩摧折^⑪之。臣恐卒^{cù}逢雾露病死。陛下^⑬为有杀弟之名，奈何^⑭！”

【注】①与：参加，参与。②遣：派遣，使离去。引申为打发……上路。③辘车：有帷盖的载重大车。④令县以次传：命令（沿途）各县依次（往蜀郡）押送。以：按照，依照。⑤是：此。⑥素：一向，平素。⑦骄：骄宠，宠爱。⑧严傅相：严厉的太傅和丞相。汉制，诸侯国的太傅、丞相等高级官员由朝廷任免。⑨刚：刚强。⑩暴：突然。⑪摧折：挫折，打击。⑬陛下：对帝王的尊称。⑭奈何：怎么办。

上曰：“吾特^①苦^②之耳，今^③复^④之。”县传淮南王者^⑤皆不敢发^⑥车封^⑦。淮南王乃谓侍者曰：“谁谓乃公^⑧勇者？吾安能勇！吾以骄^⑨故不闻吾过^⑩至此。人生一世间，安能邑邑^⑪如此！”乃不食死。

【注】①特：仅，只，不过。②苦：使痛苦。引申为让……吃点苦。③今：即，就。④复：返回，还。这里使动用。⑤县传淮南王者：定语后置。（依次）押送淮南王的（沿途）各县。⑥发：启封，打开，开。⑦车封：（押送淮南王）辘车的封条。⑧乃公：自称之辞，带傲慢意。⑨骄：指人骄横放纵。⑩过：过错，犯错误。⑪邑邑：悒悒。不舒畅。

至雍^①，雍令^②发^③封，以死闻^④。上哭甚悲，谓袁盎曰：“吾不听公言，卒亡^⑤淮南王。”盎曰：“不可奈何，愿^⑥陛下自宽^⑦。”上曰：“为之奈何^⑧？”盎曰：“独斩丞相^{xiàng}、御史以谢^⑨天下乃^⑩可。”上即^⑪令丞相^{xiàng}、御史逮考^⑫诸县传送淮南王不发封馈^{kuì}侍者，皆弃市^⑬。乃以^⑭列侯^⑮葬淮南王于雍，守冢^{zhǒng}三十户^⑯。

【注】①雍：县名。②令：县级地方行政长官。③发：启封，打开，开。④闻：使听到。引申为禀报。⑤卒亡：使动用，引申为害死。⑥愿：希望。⑦宽：宽解，宽慰。⑧为之奈何：这件事怎么办。⑨谢：认错，道歉，谢罪。⑩乃：才。⑪即：就。⑫考：拷。引申为拷问，调查。⑬馈：送食物给人吃。⑭弃市：在闹市执行死刑，并将尸体暴露街头示众。⑮以：凭借……身份。⑯列侯：爵位名。二十级爵最高级。⑰守冢：为王公贵族守护坟墓的人。冢：高大的坟墓。

孝文八年，上怜淮南王，淮南王有子四人，皆七八岁，乃封子安为阜陵侯^{fù}，子勃为安阳侯，子赐为阳周侯，子良为东成侯。

孝文十二年，民有作歌歌淮南厉王曰：“一尺布，尚可缝^①；一斗^{dǒu}粟^{sù}，尚可春^{chōng}④。兄弟二人不能相容。”上闻之，乃叹曰：“尧舜放逐^⑤骨肉^⑥，周公杀管蔡^⑦，天下称圣。何者？不以私害公。天下岂^⑧以我为贪淮南王地邪^{yé}？”乃徙^{xǐ}城阳王^{wáng}淮南故地，而追尊谥^{shì}淮南王为厉王，置园^⑨复如^⑩诸侯仪^⑪。

【注】①尚可缝（而共衣）。尚：还，仍然。②斗：容量单位，十升为一斗。③粟：谷子。④尚可春（而共食）。春：用杵白捣去谷类的壳。⑤放逐：流放驱逐。⑥骨肉：比喻亲人。这里指四凶，共工、三苗、伯鯀、驩兜，都是尧、舜的同姓。⑦管蔡：管叔鲜、蔡叔度。二人与周武王发、周公旦都是同母兄弟。⑧岂：副词，表示揣度。大概。⑨徙：调动（官职）。⑩王：称王，统治。⑪谥：加给谥号。⑫园：帝王或后妃的墓地。陵园。⑬如：遵从，依照。⑭仪：礼仪。

孝文十六年，徙^①淮南王喜复^②故城阳^③。上怜淮南厉王废法不轨^④，自使失国蚤^{zǎo}死^⑤，乃立其三子：阜陵侯安为淮南王，安阳侯勃为衡山王，阳周侯赐为庐江王，皆复得厉王时地，参^{sān}分之。东城侯良前薨^{hōng}，无后^⑥也。

【注】①徙：调动（官职）。②复：返回，还。③故：旧。从前，原来的。④城阳：国名。⑤不轨：超越常规，不合法度。⑥蚤：早。⑦参：三。⑧薨：诸侯或大官的死。⑨后：后代，子孙。

孝景三年，吴楚^①七国反，吴使者至淮南^②，淮南王欲发^{yìng}兵应^④之。其相曰：“大王必^⑤欲发兵应^{yìng}吴，臣愿为将^{jiàng}。”王乃属^{zhǔ}相兵。淮南相已^{xiàng}将兵，因城守^⑦，不听王而为汉^⑧；汉亦使^{qū}曲城侯将^{jiàng}兵救淮南：淮南以故得完^⑩。吴使者至庐江^⑪，庐江王弗^{yìng}应^⑫，而往来使越^⑬。

【注】①吴楚：二国名。②淮南：国名。③发：派遣，派出。④应：响应。⑤必：果真，假使。

⑥属：嘱。委托，交付。⑦城守：据城而守。⑧为汉：听从汉朝的命令。⑨使：命令，派遣。⑩完：保全。⑪庐江：国名。⑫越：指南越、闽越诸国。

吴使者至衡山^①，衡山王坚守无二心。孝景四年，吴楚^②已破^③，衡山王朝，上以为贞^④信^⑤，乃劳苦^⑥之曰：“南方卑^⑦湿。”徙^⑧衡山王^{wàng jì}王^⑨济北^⑩，所以褒^{bāo}之^⑪。及^⑫薨^{hōng}^⑬，遂赐谥^{shì}^⑭为贞王。庐江王边^⑮越^⑯，数使使^{shuò}^⑰相交，故徙为衡山王，王^{wàng}江北^⑱。淮南王如故^⑲。

【注】①衡山：国名。②吴楚：二国名。③破：攻克，打败。④贞：坚贞，有操守。⑤信：守信用。⑥劳苦：慰劳，犒劳。⑦卑：低。⑧徙：调动（官职）。⑨王：称王，统治。⑩济北：国名。⑪所以褒之：用来奖励他。褒：赞扬，夸奖。⑫及：等到……时候。⑬薨：诸侯或大官的死。⑭谥：帝王、贵族、大臣或其他有地位的人死后加给的带有褒贬意义的称号。⑮边：靠近，接近。⑯越：指南越、闽越诸国。⑰使使：派使者。⑱江北：地名。⑲如故：和从前一样。故：旧；从前，原来。

淮南王安为人好读书鼓^{hào}琴^①，不喜弋猎^{yì}狗马驰^{chěng}骋^②，亦欲以行^③阴德^④拊循^{fǔ}百姓^⑤，流誉天下^⑥。时时怨望^⑦厉王死，时^{pàn}欲畔逆^⑧，未有因^⑨也。及^⑩建元^⑪二年，淮南王入朝。

【注】①鼓：弹奏。②弋猎：打猎。③狗马驰骋：驱狗乘马疾驰。指打猎。驰骋：纵马疾驰。④行：做，实施。⑤阴德：暗中做有益于别人的事。⑥拊循：抚慰，安抚。⑦流誉天下：美名传布天下。流：流行，传布。⑧怨望：怨恨，心怀不满。⑨时：时常，时时。⑩畔逆：谋反。畔：叛。逆：叛乱。⑪因：缘故，理由。引申为机会。⑫及：等到……时候。⑬建元：汉武帝的第一个年号。

素^①善^②武安侯，武安侯时为太尉^③，乃逆^④王霸上^⑤，与王语曰：“方今^⑥上无太子，大王亲高皇帝^⑦孙，行仁义，天下莫不闻。即^⑧宫车一日晏驾^⑨，非大王当谁立^⑩者！”淮南王大喜，厚遗^{wèi}^⑪武安侯金财物。阴^⑫结^⑬宾客，拊循^{fǔ}百姓^⑭，为畔逆事^⑮。

【注】①素：一向，平素。②善：友好，亲爱。③太尉：官名。国家最高军事长官，三公之一。④逆：迎接。⑤霸上：地名。⑥方今：当今。⑦高皇帝：刘邦。谥号高皇帝。⑧即：如果。⑨宫车一日晏驾：有一天皇帝死了。宫车晏驾：比喻皇帝死。晏：晚。⑩谁立：宾语前置。⑪遗：给予，馈赠。⑫阴：暗中。⑬结：结交。⑭拊循：抚慰，安抚。⑮为畔逆事：准备谋反。畔：叛。逆：叛乱。

建元六年，彗星见^{xiàn}^①，淮南王心怪之。或说王曰：“先吴^②军起^③时，彗星出长数尺，然尚^{shù}^④流血千里^⑤。今彗星长竟天^⑥，天下兵^⑦当大起^⑧。”王心以为上无太子，天下有变^⑨，诸侯并^⑩争，愈益^⑪治^⑫器械攻战具，积金钱赂遗^{lù wèi}^⑬郡国诸侯^⑭游士^⑮奇材^⑯。诸辨士为方略者^⑰，妄作妖言^⑱，谄谀^{chǎn yú}^⑲王，王喜，多赐金钱，而谋反滋^⑳甚^㉑。

【注】①见：显现，出现。②吴：国名。③起：起事，起兵。④尚：还，仍然。⑤流血千里：形容战乱中死伤极多的景象。⑥竟天：横过整个天空。竟：从头到尾。⑦兵：战争，战乱。⑧起：发生。⑨变：事变，指人为的或自然界的突发事件。引申为变乱。⑩并：一起，一并。⑪愈益：积

极，抓紧。⑫治：整治，备办。⑬赂遗：赠送。引申为招纳，收买。⑭郡国诸侯：各郡和诸侯国。⑮游士：四方奔走，从事游说活动的人。⑯材：才。有才能的人。⑰辩士为方略者：定语后置。能言善辩的谋士。辩士：能言善辩的人。辩：辩。方略：策略，方法。⑱妄作妖言：编造蛊惑人心的话。妄：乱，胡乱。妖：袄；蛊惑人心的。⑲谄谀：谄媚奉承。⑳滋：更加。㉑甚：厉害，严重。

淮南王有女陵，慧^①，有口辩^②。王爱陵，常多予金钱，为中^{xiòng} 谗^③ 长安^④，约结^⑤上左右^⑥。元朔三年，上赐淮南王几杖^⑦，不朝。淮南王王后荼^{tú}，王爱幸^⑧之。王后生太子迁，迁取^⑨王皇太后外孙修成君女为妃。王谋为反具^⑩，畏太子妃知而内泄事，乃与太子谋，令诈^⑪弗爱，三月不同席^⑫。

【注】①慧：聪明，有才智。②口辩：能言善辩。③为中谗长安：（到）长安刺探宫内的消息。中：特指皇宫内。谗：刺探，侦察。④约结：结交。⑤左右：身边侍候的人，近臣。⑥几杖：倚几和手杖。几杖均为老人用物，赐几杖为敬老之礼。⑦幸：宠爱。⑧取：娶。⑨谋为反具：谋划造反。⑩诈：假装。⑪同席：共席而眠，指过夫妻生活。

王乃详^{yáng}为怒太子，闭太子使与妃同内^②三月，太子终不近妃。妃求去^③，王乃上书谢^④归去之^⑤。王后荼、太子迁及女陵得爱幸王^⑥，擅^⑦国权，侵夺民田宅，妄致系人^⑧。

【注】①详：佯。假装。②同内：同处内室。③去：离开。④谢：认错，道歉，谢罪。⑤归去之：送太子妃回娘家。归去：这里使动用。⑥得爱幸王：受淮南王宠爱。⑦擅：独揽。⑧妄致系人：随便拘捕人。妄：任意，随便。系：拘囚。

元朔五年，太子学用剑，自以为人莫及^①，闻郎中^②雷被巧^③，乃召^{zhào}与戏^④。被一再辞让^⑤，误中^{zhòng}太子。太子怒，被恐。此时有欲从军者辄^{zhé}诣^{yì}京师^⑧，被即^⑩愿奋击匈奴。太子迁数恶^{shuò wù}被于王，王使郎中令^⑫斥免^⑬，欲以禁后^⑭，被遂亡至长安，上书自明。

【注】①及：比得上。②郎中：官名。职掌侍卫。③巧：技艺高明，灵巧。④戏：角力，角斗。引申为比试。⑤辞让：推辞。⑥中：伤。⑦辄：就，便。⑧诣：往，到。⑨京师：国都。指长安。⑩即：就。⑪恶：诽谤，诋毁。⑫郎中令：官名。⑬斥免：罢免（雷被）。⑭禁后：制止后人效仿雷被。

诏^{zhào}下^①其事廷尉^②、河南^③。河南治^④，逮淮南^⑤太子，王、王后计^⑥欲无遣^⑦太子，遂发兵反，计犹豫，十馀日未定。会^⑧有诏，即讯^⑨太子。当是^⑩时，淮南相怒寿春^{xiàng}丞^⑫留太子逮不遣^⑬，劾^{hé}不敬。王以请相^{xiàng xiàng}，相弗听。

【注】①下：下达，颁布。②廷尉：官名。掌刑狱，九卿之一。③河南：郡名。这里指郡守。④治：惩治，治罪。⑤淮南：国名。⑥计：考虑，谋划。⑦遣：派遣，使离去。⑧会：恰巧，适逢。⑨即讯：（到淮南国）就地审问。即：就在（某地、某时）。⑩是：此。⑪寿春：县名。⑫丞：官名。指县丞。⑬留太子逮不遣：拖延逮捕太子，没有及时送往京城。留：滞留，迟延。⑭劾：定罪，判决。

王使^①人上书告^②相，事下^③廷尉^④治^⑤。踪迹^⑥连^⑦王，王使人候伺^⑧汉公卿^⑨，公卿请逮捕治王。王恐事发^⑩，太子迁谋曰：“汉使^⑪即^⑫逮王，王令人衣^⑬卫士衣，持戟^⑭居庭中，王旁有非是^⑮，则刺杀之，臣亦使人刺杀淮南^⑯中尉^⑰，乃^⑱举兵^⑲，未晚。”

【注】①使：命令，派遣。②告：告发，检举。③下：下达，颁布。④廷尉：官名。掌刑狱，九卿之一。⑤治：惩治，治罪。⑥踪迹：追踪。⑦连：连及，牵连。⑧候伺：窥探。⑨公卿：三公九卿。泛指朝廷中的高级官员。⑩发：揭露，披露。这里被动用。⑪使：使者。⑫即：如果。⑬戟：一种兵器，是矛和戈的合体。⑭非是：纠纷，争执。⑮淮南：国名。⑯中尉：官名。诸侯国最高军事长官，由中央任免。⑰乃：这样，如此。⑱举兵：起兵，起事。

是^①时上不许公卿请，而遣汉中尉^②宏^③即讯验^④王。王闻汉使来，即^⑤如^⑥太子谋计。汉中尉至，王视其颜色^⑦和，讯王以斥雷被事耳，王自度^⑧无何^⑨，不发^⑩。中尉还，以闻。公卿治者曰：“淮南王安^⑪拥阏奋击匈奴者雷被等^⑫，废格^⑬明诏^⑭，当弃市^⑮。”诏弗许。公卿请废勿王^⑯，诏弗许。公卿请削五县，诏削二县。使中尉宏^⑰赦淮南王罪，罚以削地。

【注】①是：此。②中尉：官名。主管京城治安。③宏：姓殷。④即讯验：（到淮南国）就地审问。即：就在（某地、某时）。⑤即：就。⑥如：遵从，依照。⑦颜色：脸色。⑧度：揣测，估量。⑨无何：没有什么。⑩发：行。动手，造反。⑪拥阏奋击匈奴者雷被等：阻挠（自愿）抗击匈奴的雷被等人（前往京城）。拥阏：阻遏，堵塞。⑫废格：罪名。诏令搁置不执行。格：搁置。⑬明诏：尊称皇帝的诏令。⑭弃市：在闹市执行死刑，并将尸体暴露街头示众。⑮王：封……为王。

中尉入淮南界，宣言^①赦王。王初闻汉公卿请诛之，未知得削地，闻汉使来，恐其捕之，乃与太子谋刺之如^②前计。及中尉至，即贺王，王以故不发^③。其后自伤曰：“吾行仁义见^④削，甚耻之。”然淮南王削地之后，其为反谋益甚。诸使道从长安来，为妄^⑤妖言^⑥，言上无男，汉不治^⑦，即喜；即^⑧言汉廷治，有男，王怒，以为妄言^⑨，非^⑩也。

【注】①宣言：宣告，宣布。②如：遵从，依照。③发：行。动手，造反。④见：被。⑤妄：荒诞，无根据。⑥妖：袄。蛊惑人心的。⑦治：治理得好，安定太平。⑧即：如果。⑨妄言：谎言，假话。⑩非：不真实，伪。

王日夜与伍被、左吴等案^①舆地^②图，部署兵所从入。王曰：“上无太子，宫车即晏驾^③，廷臣必征胶东王^④，不即常山王^⑤，诸侯并争，吾可以无备乎！且吾高祖孙，亲行仁义，陛下遇^⑥我厚，吾能忍之；万世^⑦之后，吾宁^⑧能北面^⑨臣事竖子^⑩乎！”

【注】①案：考查。②舆地：地。③宫车即晏驾：如果皇帝驾崩。宫车晏驾：比喻皇帝死。即：如果。④胶东王：刘寄。景帝之子。⑤常山王：刘舜。景帝之子。⑥遇：待。⑦万世：隐喻国君死。⑧宁：岂，难道。⑨北面：面北，面向北。指臣服于人。⑩竖子：愚弱无能的人。

王坐东宫，召伍被与谋，曰：“将军^①上。”被^{chàng}怏^②然曰：“上宽赦大王，王复安得此亡国之语乎！臣闻子胥^{xū}谏吴王^③，吴王不用，乃曰‘臣今^④见麋鹿游姑苏之台^⑤也’。今臣亦见宫中生荆棘，露沾衣也。”王怒，系^⑥伍被父母，囚之三月。复召曰：“将军许寡人乎？”

【注】①将军：汉制，诸侯国只有中尉，将军是天子之官。②怏：失意，懊恼。③子胥谏吴王：春秋时吴国大臣伍子胥劝谏吴王夫差，不要忙于伐齐，而应警惕越王勾践。④今：即，就。⑤麋鹿游姑苏之台：指国家灭亡，宫苑变成丘墟。⑥系：拘囚。

被曰：“不，直^①来为大王画^②耳。臣闻聪^③者听于无声，明^④者见于未形，故圣人万举^⑤万全^⑥。昔文王一动而功显于千世，列为三代^⑦，此所谓因^⑧天心以动作者也，故海内不期^⑨而随。此千岁之可见者。夫百年之秦，近世之吴楚，亦足以喻^⑩国家之存亡矣。臣不敢避子胥之诛^⑪，愿^⑫大王毋为吴王之听。

【注】①直：只，只是。②画：谋划，筹划。③聪：听觉灵敏。④明：视力好。⑤举：行，做。⑥全：完备，完美。⑦三代：夏、商、周三个朝代。⑧因：顺着。⑨期：约定时日。⑩喻：明白，知道。⑪诛：这里被动用。⑫愿：希望。

昔秦绝圣人之道^①，杀术士^②，燔^{fán}诗书^④，弃礼义，尚诈力，任^⑤刑罚，转负^⑥海之粟致^⑦之西河^⑧。当是之时，男子疾^⑨耕不足于糟糠^⑩，女子纺绩^⑪不足于盖形^⑫。遣蒙恬筑长城，东西数千里，暴兵露师^⑬常数十万，死者不可胜^⑭数，僵尸千里，流血顷亩^⑮，百姓力竭，欲为乱者十家而五。

【注】①道：学说，主张。②术士：儒生。③燔：焚烧。④诗书：《诗经》《尚书》。⑤任：用。⑥负：靠近。⑦致：送达。西河：黄河的一段，是秦朝的西部前线。⑧疾：奋力，用力。⑨糟糠：酒糟和谷皮。比喻粗劣食物。这里用作动词，填饱肚子。⑩纺绩：纺丝与绩麻。绩：缉麻，把麻纤维拧成线。⑪形：特指身体。⑫暴兵露师：在野外蒙受日晒雨淋辛苦的军队。⑬胜：尽。⑭顷亩：百亩，概言地积之广。

又使^①徐福入海求神异物^②，还为伪辞^③曰：“臣见海中大神，言曰：“汝西皇之使^④邪？”臣答曰：“然。”“汝何求？”曰：“愿请延年益寿药。”神曰：“汝秦王之礼薄^⑤，得观而不得取。”即从^⑥臣东南至蓬莱山^⑦，见芝^⑧成宫阙^⑨，有使者铜色而龙形，光上照天。

【注】①使：命令，派遣。②异物：奇特之物。指灵药。③伪辞：虚假的言辞。④使：使者。⑤从：使跟随。⑥蓬莱山：传说中海中仙山之一。⑦芝：灵芝草。⑧宫阙：宫殿。

于是臣再拜^①问曰：“宜^②何资^③以献？”海神曰：“以令名男子若振女^④与百工^⑤之事，即得之矣。”秦始皇大说，遣振男女三千人，资之五谷种^{zhōngzhǒng}种^⑦百工而行。徐福得平原广泽^⑧，止王^{wáng}不来。于是百姓悲痛相思，欲为乱者十家而六。

【注】①再拜：拜两拜。表示恭敬的礼节。②宜：应该。③何资：宾语前置。资：准备。④令名男子若振女：良家出身的童男女。令名：美好的名声。若：与，和。振女：童女。⑤百工：从事各种工艺生产的人。⑥泽：湖泽。⑦王：称王。

又使尉佗^{tuó yú}逾^②五岭攻百越。尉佗知中国^③劳极，止王^{wàng}④不来，使^⑤人上书^⑥，求女无夫家者三万人，以为士卒衣补^⑦。秦皇帝可^⑧其万五千人。于是百姓离心^⑨瓦解^⑩，欲为乱者十家而七。

【注】①尉佗：嬴姓赵氏，名佗。因曾任南海郡尉，故名。尉：官名；掌一郡军事。②逾：越过。③中国：指在中原地区华夏族建立的政权。这里指秦国。④王：称王。⑤使：命令，派遣。⑥上书：用书面形式向君主陈述意见。⑦衣补：缝补衣被。⑧可：许可。⑨离心：有异心。⑩瓦解：如瓦的分解，形容彻底崩溃。

客谓高皇帝曰：‘时^①可矣。’高皇帝^②曰：‘待之，圣人^③当起东南间。’不一年，陈胜 吴广发^④矣。高皇始^⑤于丰^⑥沛^⑦，一倡^{chàng}天下不期^⑧而响应者不可胜^{shēng shǔ}⑨数也。此所谓蹈瑕候间^{xiá jiàn}⑩，因^⑪秦之亡而动者也。百姓愿之，若旱之望雨，故起于行陈^{hángzhèn}⑫之中而立为天子，功高三王^⑬，德传无穷。

【注】①时：时机，时势。②高皇帝：刘邦。谥号高皇帝。③圣人：出类拔萃的人。④发：行。动手，造反。⑤始：指起兵，起事。⑥丰：邑名。⑦沛：县名。⑧期：约定时日。⑨胜：尽。⑩蹈瑕候间：利用可乘之机。蹈：叩，击。瑕：空子，可乘之机。间：弊病，失误。⑪因：趁。⑫行陈：军队行列。陈：阵。⑬三王：夏禹、商汤、周文王及周武王。

今大王见高皇帝得天下之易也，独^①不观近世之吴 楚乎？夫吴王^{fú}赐号为刘氏祭酒^②，复不朝，王^{wàng}③四郡之众，地方^{shù}④数千里，内铸消^⑤铜以为钱，东煮海水以为盐，上取江陵^⑥木以为船，一船之载当^{zài}⑦中国^{shù liàng}⑧数十两^⑨车，国富民众。行^{bó lù}⑩珠玉金帛赂诸侯宗室大臣，独窦氏^{dòu}⑪不与^⑫。

【注】①独：岂，难道。②刘氏祭酒：指刘氏宗族中辈份最高者。汉礼，饮酒必祭，示有先也。③王：统治。④方：方圆，周围。⑤消：销。融化。⑥江陵：地名。⑦当：相当。⑧中国：指我国中原地区。⑨两：辆。⑩行：致送，赐予。⑪窦氏：汉景帝母亲窦太后的兄弟子侄，是当时显贵的外戚。⑫与：亲附，跟随。

计定谋成，举兵而西。破^①于大梁^②，败于狐父^③，奔走^④而东，至于丹徒^⑤，越人禽^⑥之，身死绝祀，为^{wèi}⑦天下笑。夫以^{fú}⑧吴 越之众不能成功者何？诚^⑨逆天道而不知时^⑩也。方今^⑪大王之兵众不能十分吴 楚之一，天下安宁有万倍于秦之时，愿^⑫大王从臣之计。大王不从臣之计，今^⑬见大王事必不成而语先泄也。

【注】①破：攻克，打败。这里被动用。②大梁：地名。③狐父：地名。④奔走：逃走。⑤丹徒：地名。⑥禽：擒。捕捉，捉住。⑦为：被。⑧以：依靠。⑨诚：确实，的确。⑩逆：忤逆。⑪时：时机，时势。⑫方今：当今。⑬愿：希望。⑭今：即，就。

臣闻微子^①过故国^②而悲，于是作麦秀之歌，是痛纣之不用王子比干也。故孟子曰：‘纣贵为天子，死曾^③不若^④匹夫^⑤。’是纣先自绝于天下久矣，非死之日而天下去^⑥之。今臣亦窃^⑦悲大王弃千乘^⑧之君，必且^⑨赐绝命之书^⑩，为群臣先，死于东宫也。”于是气怨结而不扬^⑪，涕^⑫满匡^⑬而横流，即起，历阶^⑭而去^⑮。

【注】①微子：子姓宋氏，名启。商纣王的长兄。②故国：故都。③曾：竟，却，简直。④不若：不如，比不上。⑤匹夫：平民百姓。⑥去：舍弃，抛弃。⑦窃：谦词。私自，私下。⑧千乘：指诸侯国。⑨且：将要。⑩绝命之书：指朝廷命令罪臣自尽的诏书。⑪气怨结而不扬：怒气满怀，又发作不了。⑫涕：眼泪。⑬匡：眶。眼眶。⑭历阶：一步步跨过台阶。⑮去：离开。

王有孽子^①不害，最长^②，王弗爱，王、王后、太子^③皆不以为子兄数。不害有子建，材高有气^④，常怨望^⑤太子不省^⑥其父；又怨时^⑦诸侯皆得分子弟为侯，而淮南独二子，一为太子，建父独不得为侯。建阴^⑧结交，欲告^⑨败^⑩太子，以其父代之。太子知之，数^⑪捕系^⑫而榜笞^⑬建。

【注】①孽子：庶子。②太子：诸侯的嫡长子。③气：意气。④怨望：怨恨，心怀不满。⑤省：顾惜，顾恤。⑥时：当时，那时。⑦阴：暗中。⑧告：告发，检举。⑨败：毁坏，败坏。引申为搞垮。⑩系：拘囚。⑪榜笞：鞭打。

建具^①知太子之谋欲杀汉中尉，即使^②所善^③寿春^④庄芷以^⑤元朔六年上书于天子曰：“毒药^⑥苦于口利于病，忠言逆于耳利于行。今淮南王孙建，材能高，淮南王王后荼^⑦、荼子太子迁常疾害^⑧建。建父不害无罪，擅^⑨数捕系^⑩，欲杀之。今建在，可征^⑪问，具知淮南阴事^⑫。”书闻，上以其事下^⑬廷尉^⑭，廷尉下河南^⑮治^⑯。

【注】①具：详细。②使：命令，派遣。③善：友好，亲爱。④寿春：邑名。⑤以：在。⑥毒药：良药。⑦疾害：妒忌。⑧征：召，征召。⑨阴事：秘密之事。⑩下：下达，颁布。引申为交给……处理。⑪廷尉：官名。掌刑狱，九卿之一。⑫河南：郡名。这里指郡守。⑬治：惩治，治罪。

是^①时故^②辟阳侯^③孙审卿善^④丞相^⑤公孙弘，怨淮南厉王杀其大父^⑥，乃深购^⑦淮南事于弘，弘乃疑淮南有畔逆^⑧计谋，深穷治^⑨其狱^⑩。河南^⑪治^⑫建，辞^⑬引^⑭淮南太子及党与^⑮。淮南王患之，欲发^⑯，问伍被曰：“汉廷治^⑰乱？”伍被曰：“天下治。”王意不说，谓伍被曰：“公何以^⑱言天下治也？”

【注】①是：此。②故：旧。从前，原来的。③辟阳侯：审食其。吕后亲信，吕后死后，被淮南厉王刘长椎杀。④善：友好，亲爱。⑤大父：祖父。⑥深购：极力夸大。⑦畔逆：叛乱。畔：叛。⑧穷治：追根究源，予以审理。⑨狱：罪，过失。⑩河南：郡名。这里指郡守。⑪治：惩治，治罪。⑫辞：讼词，口供。⑬引：揭发，检举。⑭党与：同伙，同党的人。⑮发：行。动手，造反。⑯治：治理得好，安定太平。⑰何以：为什么。

被曰：“被窃^①观朝廷之政，君臣之义，父子之亲，夫妇之别，长幼之序，皆得其理^②，上之举错^③遵古之道，风俗纪纲^④未有所缺也。重装^⑤富贾^⑥，周流^⑦天下，道无不通，故交易^⑧之道行。南越宾服^⑨，羌^{qiāng} 斲^{zhé}入献，东瓯^{ōu}入降^{xiáng}，广^⑩长榆^⑪，开朔方^⑫，匈奴折翅伤翼，失援不振。虽未及古太平之时，然犹为治^⑬也。”王怒，被谢^⑭死罪。

【注】①窃：谦词。私自，私下。②理：顺适，和顺。③举错：措施。错：措。④纪纲：法制，法度。⑤重装：满载货物。⑥贾：商人。⑦周流：周游。⑧交易：买卖，贸易。⑨宾服：归顺。⑩广：扩大。⑪长榆：塞名。⑫朔方：郡名。⑬治：治理得好，安定太平。⑭谢：认错，道歉，谢罪。

王又谓被曰：“山东^①即^②有兵^③，汉必使^④大将军^⑤将^{jiàng}而制山东，公以为大将军何如^⑥人也？”被曰：“被所善^⑦者黄义，从大将军击匈奴，还，告被曰：‘大将军遇^⑧士大夫有礼，于士卒有恩^⑨，众皆乐为之用^⑩。骑上下山若蜚^{fēi}，材干^⑪绝人^⑫。’”

【注】①山东：崤山以东地区。②即：如果。③兵：战争，战乱。④使：命令，派遣。⑤大将军：官名。当时卫青任大将军一职。⑥何如：如何，怎么样。⑦善：友好，亲爱。⑧遇：相待，接待。⑨恩：德惠。⑩用：效劳。⑪蜚：飞。⑫材干：才能。⑬绝人：过人，超人。

被以为材能如此，数^{shuò}将^{jiàng}习^①兵^②，未易当^③也。及谒者^④曹梁使^⑤长安来，言大将军号令明，当^⑥敌勇敢，常为士卒先。休舍^⑦，穿^⑧井未通，须^⑨士卒尽得水，乃^⑩敢饮。军罢^⑪，卒尽已度^⑫河^⑬，乃度。皇太后所赐金帛，尽以赐军吏。虽^⑭古名将^{jiàng}弗过^⑮也。”王默然。

【注】①习：通晓，熟悉。②兵：战争。③当：抵挡，挡住。④谒者：官名。这里指淮南国的谒者。⑤使：出使。⑥当：面对。⑦休舍：休止，休息。⑧穿：凿通，挖掘。⑨须：等待。⑩乃：才。⑪军罢：撤军。⑫度：渡过。⑬河：黄河。⑭虽：即使。⑮过：超过，胜过。

淮南王见建已征治^①，恐国阴事^②且^③觉，欲发^④，被又以为难，乃复问被曰：“公以为吴兴^⑤兵是^⑥邪非^⑦也？”被曰：“以为非也。吴王至^⑧富贵也，举^⑨事不当^⑩，身死丹徒^⑪，头足异处，子孙无遗类^⑫。臣闻吴王悔之甚。愿^⑬王孰^⑭虑之，无^⑮为吴王之所悔。”

【注】①征治：被动用。②阴事：秘密之事。③且：将要。④发：行。动手，造反。⑤兴：动，发动。⑥是：正确。⑦非：错误。⑧至：极，最。⑨举：行，做。⑩当：适合，恰当。⑪丹徒：地名。⑫遗类：幸存者。⑬愿：希望。⑭孰：仔细地、详细地。⑮无：毋。不要，别。

王曰：“男子之所死者一言耳^①。且吴何知^②反，汉将^{jiàng}一日过成皋^{gāo}者四十余人。今^④我令楼缓先要^{yāo}成皋之口，周被下^{yīng}颍川^⑦兵塞轘辕^{sè huán}、伊阙^{què}之道，陈定发^⑨南阳^⑩兵守武关。河南^⑪太守独有雒阳^{luò}耳，何足^⑫忧。然此北尚有临晋关、河东、上党与河内^⑬、赵国。人言曰‘绝成皋之口，天下不通’。

据^⑭三川之险^⑮，招山东^⑯之兵，举^⑰事如此，公以为何如^⑱？”

【注】①男子之所死者一言耳：犹言“大丈夫说到做到”。②知：懂得。③成皋：关口名。虎牢关。④今：假使，如果。⑤要：半路拦截。⑥下：攻克。⑦颍川：郡名。⑧轘辕、伊阙：二关口名。⑨发：派遣，派出。⑩南阳：郡名。⑪河南：郡名。⑫足：值得，配。⑬河东、上党与河内：三郡名。⑭据：依靠，凭借。⑮三川之险：指成皋关。三川：地名；属河南郡，境内有黄河、伊水、洛水。⑯山东：崤山以东地区。⑰举：行，做。⑱何如：如何，怎么样。

被曰：“臣见其祸，未见其福也。”王曰：“左吴、赵贤、朱骄如皆以为有福，什^{shí}①事九成，公独以为有祸无福，何也？”被曰：“大王之群臣近幸^②素^③能使^④众者，皆前系^⑤诏狱^⑥，馀无可使用者。”

【注】①什：十。②近幸：被宠信的人。③素：一向，平素。④使：命令，派遣。⑤系：拘囚。这里被动用。⑥诏狱：关押犯人的牢狱。主要关押九卿、郡守一级的二千石高官，由皇帝亲自下诏书定罪。

王曰：“陈胜、吴广无立锥^①，千人之聚，起于大泽，奋臂^②大呼而天下响应，西至于戏^③而兵百二十万。今吾国虽小，然而胜^{shèng}兵者^④可得十馀万，非直^⑤適戍^⑥之众，鑕^⑦凿^⑧棘矜^⑨也，公何以^⑩言有祸无福？”

【注】①立锥：插立锥子，形容地方极小。②奋臂：振臂而起。③戏：地名。④胜兵者：能充当兵士参加作战的人。胜：能承担。⑤直：只，只是。⑥適戍：因罪被罚守边。適：谪。⑦鑕：大镰。⑧凿：在木上打孔的工具。⑨棘矜：用酸枣木做的棍子。棘：酸枣树。⑩何以：为什么。

被曰：“往者秦为无道^①，残贼^②天下。兴^③万乘^④之驾^⑤，作^⑥阿房^⑦之宫，收太半之赋^⑧，发^⑨闾左^⑩之戍^⑪，父不宁^⑫子，兄不便^⑬弟，政苛刑峻^⑭，天下熬然若焦^⑮，民皆引领^⑯而望，倾^⑰耳而听，悲号^⑱仰天，叩^⑲心而怨上^⑳，故陈胜大呼，天下响应。

【注】①无道：指国家无德政。②残贼：残害，伤害。③兴：发动。④万乘之驾：万辆兵车。⑤作：修筑。⑥太半：过半数，大半，多半。⑦发：派遣，派出。⑧闾左：居于里巷左侧的平民。⑨戍：戍卒，驻军。⑩宁：使动用，引申为照顾。⑪便：使动用，引申为帮助。⑫峻：严刻，严厉。⑬熬然若焦：像被烧焦了一样。比喻极端痛苦。熬：烧焦，烤糊。⑭引领：伸长脖子（远望），形容殷切期盼。⑮倾：侧，偏斜。⑯号：哭喊。⑰叩：敲，打。⑱上：君主，帝王。

当今陛下临制^①天下，一齐^②海内，泛爱蒸庶^③，布德施惠。口虽未言，声疾^④雷霆，令虽未出，化驰如神^⑤，心有所怀，威动万里，下之应上，犹^⑥影响^⑦也。而大将军材能^⑧不特^⑨章邯^⑩、杨熊^⑪也。大王以陈胜、吴广谕^⑫之，被以为过^⑬矣。”

【注】①临制：统治。临：监察，统管。②一齐：统一。③蒸庶：百姓。④疾：迅速。⑤化驰如神：道德教化（深受百姓欢迎，）施行极为迅速。⑥犹：如同，好像。⑦影响：影子和回声。比

喻反应迅速。⑧材：才。⑨特：仅，只。⑩章邯、杨熊：二秦将。⑪谕：比喻。⑫过：犯错误。

王曰：“苟^①如^②公言，不可^{jiǎo}徼^③幸^{yé}邪？”被曰：“被有愚^④计。”王曰：“奈何^⑤？”被曰：“当今诸侯无异心，百姓无怨气。朔方之郡田地广，水草美，民徙者不足以实^⑥其地。

【注】①苟：假如，如果。②如：依照。③徼幸：侥幸。指战胜朝廷。④愚：自称的谦词。⑤奈何：怎么办。⑥实：充实。

臣之愚计，可伪为丞相^{xiàng}御史^①请书^②，徙郡国豪桀^{jié}任侠^④及有耐^⑤罪以上，赦令除其罪，产五十万以上者，皆徙其家属朔方之郡，益发甲卒^⑥，急其会日^⑦。又伪为左右都司空^{dū}上林中都官^{zhào}诏狱书，逮诸侯太子^⑨幸臣。如此则民怨，诸侯惧，即^⑩使^⑪辩武^⑫随而说之，傥^⑬可^⑭徼^⑮幸^⑯什^⑰得一乎？”

【注】①丞相御史：二官名。②请书：呈给皇帝的请求文书。③豪桀：豪强。④任侠：侠客。⑤耐：耐。一种剃去须鬣的刑罚，属轻刑。⑥益发甲卒：增派士兵（押送）。⑦急其会日：把期限定得很急。⑧左右都司空上林中都官：三官名。掌囚徒。⑨太子：诸侯的嫡长子。⑩即：立即。⑪使：命令，派遣。⑫辩武：辩士。⑬傥：或许，可能。⑭什：十。

王曰：“此可也。虽然，吾以为不至若此。”于是王乃令官奴入宫，作皇帝玺^{xǐ}，丞相^{xiàng}、御史、大将军、军吏、中二千石、都官令、丞印，及旁近郡太守、都尉印，汉使节^①法冠^②，欲如^③伍被计。使^④人伪得罪^⑤而西，事大将军、丞相^{xiàng}；一日^⑥发兵，使人即^⑦刺杀大将军^{shuì}，而说丞相下^⑧之，如^⑨发蒙^⑩耳。

【注】①使节：指使者。②法冠：执法者所戴的帽子。秦御史、汉使节均戴此冠。③如：遵从，依照。④使：命令，派遣。⑤得罪：获罪。⑥一日：一旦。⑦即：立即。⑧下：投降。⑨如：像，如同。⑩发蒙：揭去蒙在物上的东西。比喻轻而易举。

王欲发^①国中兵，恐其相^{xiàng}、二千石不听。王乃与伍被谋，先杀相^{xiàng}、二千石；伪失火宫中，相^{xiàng}、二千石救火，至即^②杀之。计未决，又欲令人衣求盗^{yì}衣，持羽檄^{xí}，从东方来，呼曰“南越兵入界”，欲因^③以发兵。乃使^④人至庐江、会稽^{kuài jī}为求盗，未发^⑤。

【注】①发：派遣，派出。②即：立即。③求盗：亭卒。掌逐捕盗贼，故名。④羽檄：羽书。插上鸟羽，要求迅速传递的军事文书。⑤因：趁，趁机。⑥使：命令，派遣。⑦庐江、会稽：二郡名。⑧发：行。动手。

王问伍被曰：“吾举^①兵西乡^{xiàng}，诸侯必有应我者；即^②无应，奈何^③？”被曰：“南收衡山^④以击庐江^⑤，有寻阳^⑦之船，守下雎^{zhī}之城，结九江^{pǔ}之浦^⑧，绝豫章^⑨之口，强弩临^⑩江^⑪而守，以禁南郡之下^⑫，东收江都^{dū}、会稽^⑬，南通劲越，屈强^{jué jiàng}江^⑭淮间，犹可得延岁月之寿。”王曰：“善，无以易

此^⑦。急则走^⑧越耳。”

【注】①举：发动。②乡：向。③即：如果。④奈何：怎么办。⑤衡山：国名。⑥庐江：郡名。⑦寻阳：县名。⑧下雒：县名。⑨浦：水边。⑩豫章：郡名。⑪临：面对。⑫江：长江。⑬下：去，到。这里指由上游往下游。⑭江都：国名。⑮会稽：郡名。⑯屈强：倔强，不顺从。引申为顽强坚守。⑰无以易此：没有比这更好的主意了。⑱走：逃跑。

于是廷尉^①以王孙建辞^②连^③淮南王太子迁闻^④。上遣廷尉监^⑤因^⑥拜^⑦淮南中尉，逮捕太子。至淮南，淮南王闻，与太子谋召相^⑧、二千石，欲杀而发兵。召相^⑧，相^⑧至；内史以出为解^⑨。中尉曰：“臣受诏使，不得见王。”王念独杀相^⑧而内史中尉不来，无益也，即罢相^⑨。王犹豫，计未决。

【注】①廷尉：官名。掌刑狱，九卿之一。②辞：讼词，口供。③连：牵连。④闻：使听到。引申为禀告。⑤廷尉监：官名。⑥因：趁。⑦拜：授予官职。⑧以出为解：以外出为理由（不来）。⑨罢相：放了丞相。

太子念所坐^①者谋刺汉中尉，所与^②谋者已死，以为口绝^③，乃谓王曰：“群臣可用者皆前系^④，今无足与举^⑤事者。王以非时^⑥发^⑦，恐无功，臣愿会逮^⑧。”王亦偷^⑨欲休，即许太子。太子即自刭^⑩，不殊^⑪。伍被自诣^⑫吏^⑬，因告^⑭与淮南王谋反，反踪迹^⑮具如此。

【注】①坐：因犯……罪。②与：参加，参与。③口绝：犹言“死无对证”。④系：拘囚。被动用。⑤举：行，做。⑥非时：不合适的时机。⑦发：行。动手，造反。⑧会逮：依据文书接受逮捕。⑨偷：苟且。⑩自刭：自杀。⑪殊：死。⑫诣：往，到。⑬吏：狱吏，法官。⑭告：告发，检举。⑮踪迹：情况。

吏因捕太子、王后，围王宫，尽求^①捕王所与^②谋反宾客在国中者，索^③得反具^④以闻^⑤。上^⑥下^⑦公卿治^⑧，所连引^⑨与淮南王谋反列侯二千石豪杰^⑩数千人，皆以^⑪罪轻重受诛^⑫。

【注】①求：寻找，寻求。②与：参加，参与。③索：搜索。④反具：叛乱所用的物品。⑤闻：使听到。引申为禀告。⑥上：君主，帝王。⑦下：下达。引申为交给。⑧治：惩治，治罪。⑨连引：牵连。⑩以：按照，依照。⑪诛：惩罚。

衡山王 赐，淮南王弟也，当坐^①收^②，有司^③请逮捕衡山王。天子曰：“诸侯各以其国为本，不当相坐。与诸侯王列侯会肆^④丞相 诸侯议。”赵王 彭祖^⑤、列侯臣让等四十三人议，皆曰：“淮南王 安甚大逆无道，谋反明白^⑥，当^⑦伏诛^⑧。”

【注】①坐：指连坐。②收：逮捕，拘押。被动用。③有司：有具体职务、做具体工作的官吏。④会肆：会同。⑤赵王彭祖：景帝之子。⑥明白：确凿无疑。⑦当：判罪。⑧伏诛：服罪处死。

胶西王臣端议曰：“淮南王安废法行邪，怀诈伪心，以乱天下，荧惑^①百姓，倍畔^②宗庙^③，妄^④作妖言^⑤。春秋曰‘臣无将^⑥，将^⑦而诛^⑧’。安罪重于将^⑧，谋反形已定。臣端所见其书^⑧节^⑨印^⑩图^⑪及他逆无道事验^⑫明白^⑬，甚大逆无道，当伏其法^⑭。”

【注】①荧惑：迷惑。②倍畔：背叛。③宗庙：指宗族，祖先。④妄：荒诞，无根据。⑤妖：妖。蛊惑人心的。⑥将：领兵。指招兵买马。⑦诛：惩罚，讨伐。被动用。⑧书：文书，文件。⑨节：符节。缀有牦牛尾的竹竿，使者出使时用作凭证。⑩印：图章，官印。⑪图：地图。⑫验：证据。⑬明白：确凿无疑。⑭伏其法：依法被处以死刑。

而论^①国吏二百石以上及比^②者，宗室近幸臣不在法中^③者，不能相^④教，当皆免官削爵为士伍^⑤，毋得宦^⑥为吏。其^⑦非吏，他赎死金^⑧二斤八两。以章^⑨臣安之罪，使天下明知臣子之道，毋敢复有邪僻^⑩倍畔^⑪之意。”

【注】①论：批决，定罪。②比：比二百石。官秩等级名。③不在法中：没有参与谋反。④相：表示动作偏指一方。⑤士伍：秦汉制度，夺其官爵，使其与士卒为伍。⑥宦：做官。⑦其：如果。⑧他赎死金：罚赎死罪的黄金。⑨章：彰。显著，明显。使动用，突显。⑩邪僻：乖戾不正。⑪倍畔：背叛。

丞相弘^①、廷尉汤^②等以闻^③，天子使^④宗正^⑤以符节治^⑥王。未至，淮南王安自刭杀^⑦。王后荼、太子迁诸所与谋反者皆族^⑧。天子以伍被雅辞多引汉之美^⑨，欲勿诛。廷尉汤曰：“被首为王画^⑩反谋，被罪无赦。”遂诛被。国除为九江郡。

【注】①弘：姓公孙。②汤：姓张。③闻：使听到。引申为禀告。④使：命令，派遣。⑤宗正：官名。掌宗族外戚，九卿之一。⑥治：惩治，治罪。⑦自刭杀：自杀。⑧族：灭族。⑨多引汉之美：经常说汉朝的优点。⑩画：谋划，筹划。

衡山王赐，王后乘舒生子三人，长男爽为太子，次男孝，次女无采。又姬徐来生子男女四人，美人厥姬生子二人。衡山王、淮南王兄弟相责望^①礼节，间^②不相能^③。衡山王闻淮南王作为畔逆^④反具^⑤，亦心结^⑥宾客以应^⑦之，恐为所^⑧并^⑨。

【注】①责望：责怪怨恨。②间：隔阂。③不相能：不和睦。能：亲善。④畔逆：叛乱。⑤反具：叛乱所用的物品。⑥心结：用心结交。⑦应：对付。⑧为所：被。⑨并：兼并，吞并。

元光六年，衡山王入朝，其谒者^①卫庆有方术^②，欲上书事天子，王怒，故^③劾^④庆死罪，强榜^⑤服^⑥之。衡山内史以为非是^⑦，却其狱^⑧。王使人上书告^⑨内史，内史治^⑩，言王不直^⑪。王又数侵夺人田，坏人冢^⑫以为田。有司^⑬请逮治衡山王。天子不许，为置吏二百石以上^⑭。衡山王以此恚^⑮，

与奚慈、张广昌谋，求能为兵法候^⑮星气^⑰者，日夜从^{sōngyǒng}容^⑱王密谋反事。

【注】①谒者：官名。②方术：指医卜星相之术。③故：故意。④劾：定罪，判决。⑤强榜：严刑拷打。榜：捶击，鞭打。⑥服：认罪。使动用。⑦是：正确。⑧却其狱：撤除他的罪名。却：除。狱：罪。⑨告：告发，检举。⑩治：惩治，治罪。被动用。⑪直：正当，在理。⑫冢：高大的坟墓。⑬有司：有具体职务、做具体工作的官吏。⑭为置吏二百石以上：汉初，诸侯国仅丞相、太傅由朝廷派任，吴楚之乱后，二千石以上官员由朝廷派任，四百石以下官员由诸侯任命。⑮恚：发怒，怨恨。⑯候：占验。⑰星气：占星望气之术。⑱从容：怂恿。鼓动。

王后乘舒死，立徐来为王后。厥姬俱^①幸^②。两人相妒，厥姬乃恶^{wù}王后徐来于太子曰：“徐来使婢蛊道^{gǔ}杀太子母。”太子心怨徐来。徐来兄至衡山，太子与饮，以刃^⑤刺伤王后兄。王后怨怒，数毁^{wù}太子于王。

【注】①俱：一样。②幸：宠爱。被动用。③恶：诽谤，诋毁。④蛊道：用诅咒等邪术加害于人。⑤刃：泛指刀剑一类有锋刃的武器。⑥毁：诽谤。

太子女弟^①无采，嫁弃^②归，与奴奸^③，又与客奸。太子数^{shuò}让^④无采，无采怒，不与太子通^⑤。王后闻之，即善遇^⑥无采。无采及中兄孝^{shào}少失母，附王后，王后以计爱之，与共毁^⑦太子，王以故数^{shuò}击笞^{chī}太子。元朔四年中，人有贼^⑧伤王后假母^⑩者，王疑太子使人伤之，笞太子。

【注】①女弟：妹妹。②弃：休弃。被动用。③奸：男女通奸。④让：责问，责备。⑤通：交往，往来。⑥善遇：厚待。⑦毁：诽谤。⑧笞：用鞭、杖、竹板抽打。⑨贼：杀，暗杀。⑩假母：指傅母。保育、教管贵族子弟的老年妇女。

后王病，太子时称病^①不侍。孝、王后、无采恶^{wù}太子：“太子实不病，自言病，有喜色。”王大怒，欲废太子，立其弟孝。王后知王决废太子，又欲并废孝。王后有侍^③者，善^④舞，王幸^⑤之，王后欲令侍者与孝乱^{wū}以汗^⑦之，欲并废兄弟而立其子广代太子。

【注】①称病：托言有病。②恶：诽谤，诋毁。③侍者：侍女。④善：擅长，善于。⑤幸：宠幸。⑥乱：淫乱。⑦汗：污。玷污。

太子爽知之，念后数^{shuò}恶^①己无已^②时，欲与乱^③以止其口。王后饮，太子前^④为寿^⑤，因^⑥据^⑦王后股^⑧，求与王后卧^⑨。王后怒，以告王。王乃召^{zhào}，欲缚^{fù}而笞^{chī}之。太子知王常欲废己立其弟孝，乃谓王曰：“孝与王御者^⑫奸，无采与奴奸，王强^{qiǎng}食^⑬，请上书。”即倍^⑭王去^⑮。王使人止之，莫能禁，乃自驾追捕太子。太子妄^⑯恶言^⑰，王械^⑱系^⑲太子宫中。孝日益亲幸^⑳。

【注】①恶：诽谤，诋毁。②已：停止。③乱：淫乱。④前：前进，上前。⑤为寿：席间敬酒祝寿。⑥因：趁机。⑦据：抓住、用手按着。⑧股：大腿。⑨卧：睡觉。⑩缚：捆，捆绑。⑪笞：

用鞭、杖、竹板抽打。⑫御者：侍从。指侍女。⑬强食：努力加餐。⑭倍：背。背对着，背对着。⑮去：离开。⑯妄：乱，胡乱。⑰恶言：无礼、中伤一类的话。⑱械：特指枷锁、镣铐一类的刑具。用作动词。⑲系：拘囚。⑳幸：宠爱。被动用。

王奇^①孝材^②能，乃佩之王印，号曰将军，令居外宅，多给^③金钱，招致^④宾客。宾客来者，微^⑤知淮南、衡山有逆^⑥计，日夜从^⑦容^{sōngyǒng}劝之。王乃使^⑧孝客江都人救赫、陈喜作^⑨辒车^{péng}⑩^⑪镞^{zú}矢^{shì}⑪，刻天子玺^⑫，将^⑬相^{jiàngxiàng}军吏印。王日夜求壮士^⑭如周丘^⑮等，数^⑯称引^{shuò}吴^⑰楚反时计画^⑱，以约束^⑲。衡山王非敢效淮南王求即^⑳天子位，畏淮南起^㉑并其国，以为淮南已西，发兵定江^㉒淮之间而有^㉓之，望如是。

【注】①奇：引以为奇，看重。②材：才。③给：供给使足。④招致：收罗，引来。⑤微：暗中。⑥逆：叛乱。⑦从容：怂恿。鼓动。⑧使：命令，派遣。⑨辒车：战车。⑩镞：箭头。⑪矢：箭。以竹为箭，以木为矢。⑫玺：专指皇帝印。⑬壮士：勇士。⑭周丘：吴王刘濞的部下。吴楚之乱时，为刘濞夺取下邳县，打败城阳国的军队。⑮称引：援引（言语、事例），引证。⑯计画：计谋，计策。⑰约束：控制。指组织、部署。⑱即：登上。⑲起：起事，起兵。⑳有：占有。

元朔五年秋，衡山王当朝^①。过淮南，淮南王乃昆弟^②语，除前郤^③，约束反具^④。衡山王即上书谢病^⑤，上赐书不朝。

【注】①朝：诸侯入京朝见天子。②昆弟：兄弟。用作状语，以亲兄弟的身份，友好。③郤：比喻嫌隙，感情上的裂痕。④约束反具：约定造反。⑤谢病：称病引退居家或谢客来访。

元朔六年中，衡山王使^①人上书请废太子爽，立孝为太子。爽闻，即使所善^②白赢^{yíng}之^③长安上书，言孝作^④辒车^{péng}⑤^⑥镞^{zú}矢^{shì}⑥，与王御者^⑦奸，欲以败孝。白赢至长安，未及上书，吏捕赢，以淮南事系^⑧。王闻爽使白赢上书，恐言国阴事^⑩，即上书反告太子爽所为不道弃市^⑪罪事。事下^⑫沛郡治^⑬。

【注】①使：命令，派遣。②善：友好，亲爱。③之：往，到……去。④作：制造。⑤辒车：战车。⑥镞：箭头。⑦矢：箭。以竹为箭，以木为矢。⑧御者：侍从。指侍女。⑨系：拘囚。被动用。⑩阴事：秘密之事。⑪弃市：在闹市执行死刑，并将尸体暴露街头示众。⑫下：下达。引申为交给。⑬治：惩治，治罪。

元狩元年冬，有司^①公卿^②下^③沛郡求^④捕所^{yù}与淮南谋反者未得，得陈喜于衡山王子孝家。吏劾^⑤孝首匿^⑥喜。孝以为陈喜雅^⑦数^{shuò}与王计谋反，恐其发^⑧之，闻律^⑨先自告^⑩除其罪，又疑太子使白赢上书发其事，即先自告，告所^{yù}与谋反者救赫、陈喜等。廷尉^⑪治验^⑫，公卿请逮捕衡山王治^⑬之。

【注】①有司：有具体职务、做具体工作的官吏。②公卿：三公九卿。泛指朝廷中的高级官员。③下：下达。引申为命令。④求：寻找，寻求。⑤劾：定罪，判决。⑥首匿：主谋藏匿罪犯。⑦雅：平日，向来。⑧发：揭露。⑨律：法令。⑩自告：自首。⑪廷尉：官名。掌刑狱，九卿之一。⑫治验：审问得实。⑬治：惩治，治罪。

天子曰：“勿捕。”遣中尉^①安^②、大行^③息^④即^⑤问王，王具^⑥以^⑦情实^⑧对^⑨。吏皆围王宫而守之。中尉大行^{huán}还，以闻，公卿请遣宗正^⑩、大行与沛郡杂^⑪治王。王闻，即自刭^{jǐng}杀。孝先自告反，除其罪；坐^⑫与王御婢^⑬奸，弃市^⑭。王后徐来亦坐^{gǔ}盍杀^⑮前王后乘舒，及太子爽坐王告不孝，皆弃市。诸与衡山王谋反者皆族^⑯。国除为衡山郡。

【注】①中尉：官名，掌京城治安。②安：姓司马。③大行：官名。掌接待少数民族和接待诸侯来朝等事务，九卿之一。④息：姓李。⑤即：就在（衡山国）。⑥具：详细。⑦以：按照，依照。⑧情实：实情，真相。⑨对：答，回答。⑩宗正：官名。掌宗族外戚，九卿之一。⑪杂：共。⑫坐：因犯……罪。⑬御婢：侍女。⑭弃市：在闹市执行死刑，并将尸体暴露街头示众。⑮盍杀：用诅咒等邪术杀人。⑯族：灭族。

太史公曰：诗之所谓“戎狄是膺，荆舒是惩^①”，信^②哉是^③言也。淮南、衡山亲为骨肉^④，疆土千里，列为诸侯，不务遵蕃臣^{fān}职以承辅^⑤天子，而专挟^{xié}邪僻^{dì}之计，谋为畔逆^{pàn}，仍^⑥父子再亡国，各不终其身，为^{wèi}天下笑。此非独王过也，亦其俗薄^{bó}，臣下渐靡^{jiān mǐ}使然也。夫荆楚^{fú}僇^{piào}勇轻悍^{hàn}，好作乱，乃自古记之矣。

【注】①戎狄是膺，荆舒是惩：出自《诗经·鲁颂·閟宫》。戎：我国西部少数民族的泛称。狄：对居住在北方的部族的泛称。是：助词，用于前置宾语之后。膺：打击。荆：楚国的别称。舒：国名。惩：处罚。②信：的确，确实。③是：此。④骨肉：比喻亲人。⑤蕃臣：捍卫王室之臣。蕃：藩。⑥承辅：辅佐。⑦挟：藏，怀藏。⑧邪僻：乖戾不正。⑨畔逆：叛乱。⑩仍：乃，于是。⑪再：两次。⑫为：被。⑬俗薄：风俗轻薄，风气差。⑭渐靡：潜移默化变得浮薄。渐：沾染。靡：浮薄（与淳厚相对）。⑮僇勇轻悍：轻捷勇猛。僇：轻捷。悍：勇猛，勇敢。